

ES **MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO**

F ~~MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION~~

PT ~~MANUAL DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO~~



Aquablock
Series/Séries M-BT-XL
Aquatonne

SCHÜTZ
ENERGY SYSTEMS

01/2023

Índice

1. Gamas y modelos	4
2. Descripción prestaciones del producto	6
3. Lista de piezas	7
4. Transporte, Manipulación e Inspección previa	8
5. Advertencias importantes	8
6. Instrucciones de Montaje e Instalación	9
7. Mantenimiento	13
8. Asistencia técnica	13
9. Garantía	14
10. Certificado de fabricación	40

Aquablock XL



3.000 l 2.400 l 2000 l

Aquablock Modular



1.000 l 750 l 600 l

Aquatonne



1.000 l 500 l 350 l

Aquablock BTv



1.000 l

Le agradecemos su confianza por adquirir un producto de **SCHÜTZ**.

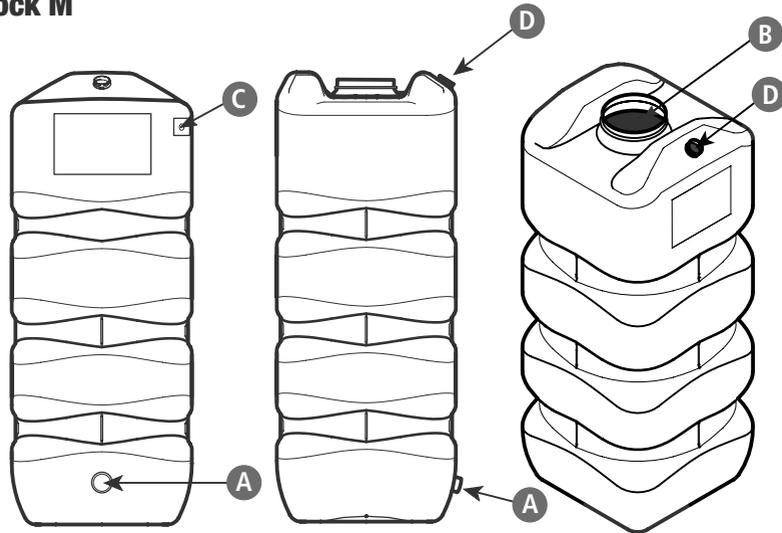
Fruto de nuestra experiencia de más de 50 años y gracias a la utilización de materiales y procesos que han tenido que superar los controles más estrictos, **SCHÜTZ** les puede garantizar una máxima calidad de sus productos.

Antes de instalar y del primer uso del depósito, lea atentamente las instrucciones de este manual; estas le ayudarán a garantizar las máximas prestaciones durante mucho tiempo.

En el caso de que tuviera algún problema, **SCHÜTZ** dispone de un servicio de asistencia técnica, formado por técnicos altamente cualificados, que le atenderán por teléfono o correo electrónico (ver apartado de *Mantenimiento*, pág. 10).

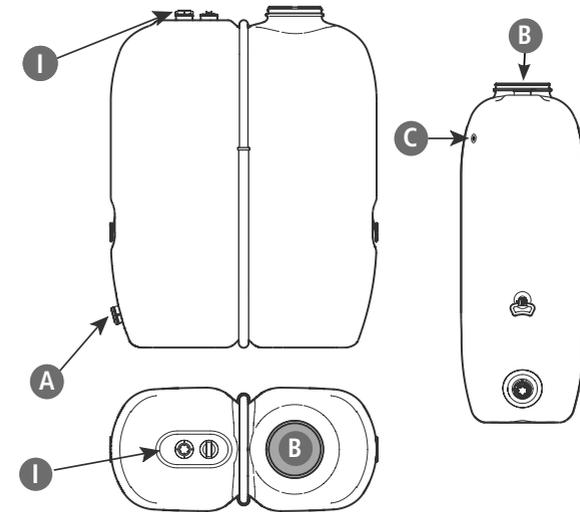
1. Gamas y modelos

Aquablock M

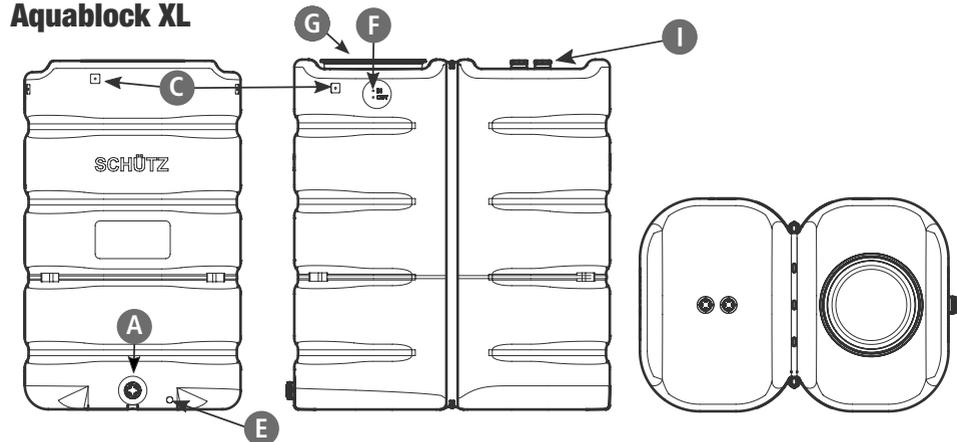


- A** Orificio de salida con rosca interior S75, adaptador a 2" rosca interior con junta plana, y tapón de 2" rosca exterior con junta tórica (ref. del conjunto: 3007532)
- B** Orificio de 250 mm, con tapa de 292 mm (ref. 3113835) y abrazadera (2012670).
- C** Zona plana y reforzada para perforar y acoplar conexión (boya de nivel, tubo de agua de red, etc.) – ver punto 6.3
- D** Orificio de revisión de rosca exterior S75, con tapón (673781)
- E** Zona plana y reforzada para perforar y acoplar pasamuros (p.e. salida de vaciado – ver punto 6.5)
- F** Zona plana y reforzada para perforar y acoplar tubo de entrada (p.e. aguas pluviales) o de salida (rebotadero, vertedero) – ver punto 6.4
- G** Orificio de 560 mm para acceder al interior del depósito, con tapa (3015379).
- H** Tapa desmontable con cierre bayoneta.
- I** Orificio con rosca interior S75 y adaptador a 2"

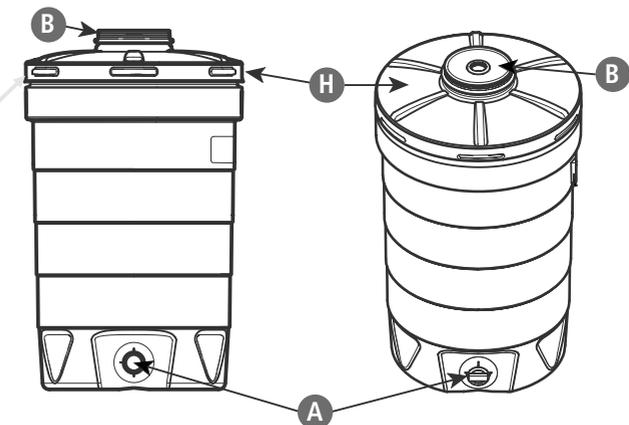
Aquablock BTv



Aquablock XL



Aquatonne



Se puede perforar la parte superior o la tapa de 292mm para la instalación de un conducto y válvula de llenado.

2. Descripción prestaciones del producto

Los depósitos de agua de **SCHÜTZ** están diseñados y preparados para el almacenamiento de agua. Están fabricados con polietileno de alta densidad (PEAD) y pigmentados en color azul o gris (según modelo) para permitir la conservación de las propiedades organolépticas del agua. Además se añade un estabilizador UV al polietileno que protege el depósito contra la radiación solar. El material es 100% reciclable.

Los depósitos son aptos para el almacenamiento de agua potable y cumplen con la legislación vigente, **RD 140/2003**, y **CTE** código técnico de la edificación (CTE HS 4).

Las diferentes formas y dimensiones así como su estructura compacta facilitan su instalación ocupando para ello un mínimo espacio. Pueden ser instalados de forma individual o en batería. Los depósitos son resistentes a agentes climatológicos y pueden ser instalados al aire libre.



Antes de instalar el depósito léase atentamente este manual y en particular las advertencias importantes (pág. 6).

Ref.	Modelo	Capacidad (l)	Medidas (mm)			Peso (kg)
			Largo	Ancho	Alto	
4011487	Aquablock 600 M	600	735	735	1.350	19
996130	Aquablock 750 M	750	735	735	1.674	23
996149	Aquablock 1.000 M	1.000	780	780	1.971	31
4002122	Aquablock 1.000 BT	1.000	1.348	620	1.710	37
4031464	Aquablock 2.000 XL	2.000	1.850	790	1.650	75
4031465	Aquablock 2.400 XL	2.400	1.850	790	1.950	81
4031466	Aquablock 3.000 XL	3.000	1.725	1.150	1.850	90
			Max. diámetro		Alto	
4003851	Aquatonne 350	350	820		975	15
4003852	Aquatonne 500	500	820		1.375	18
4003853	Aquatonne 1.000	1.000	1.090		1.396	30

3. Lista de piezas

Componentes no estructurales de los depósitos así como accesorios que se entregan conjuntamente con el depósito, dentro de una bolsa de plástico colgada en uno de los orificios superiores.

Referencias



SALIDA INFERIOR

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
3007753	Adaptador S75x6(M)/R2" Nr	1	1	1	1	1	1	1	1	1
589802	Junta Plana 68x84x4 N70° SHA	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3066573	Plug G2 CL W/OR MP Black	1	1	1	1	1	1	1	1	1
476137	Junta 54*4NBR Negra Shore tapa rev.	1	1	1	1	1	1	1	1	1

TAPONES SUPERIORES

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
3002871	Adaptador S75x6 SMP			1				2	2	2
445215	Junta Negra NBR 65*5.5 Shore DIN 3771			1				2	2	2
3066573	Plug G2 CL W/OR MP Black			1				2	2	2
476137	Junta 54*4NBR Negra Shore tapa rev.			1				2	2	2

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
564168	Tapa Ciega s/fij. Documentación S75*6			1						
445215	Junta Negra NBR 65*5.5 Shore DIN 3771			1						

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
673781	Tapa Negra revisión S75x6	1	1	1						
476137	Junta 54*4NBR Negra Shore tapa rev.	1	1	1						

BOCA DE HOMBRE

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
3113835	Tapa 292 para Aquablock y BT	1	1	1	1	1	1			
2012670	Abrazadera 32x0,80 295 EVZ AVST AQK	1	1	1	1	1	1			
3075341	Tapa Negra 561 Depósitos trimod.							1	1	1

ACCESORIOS ENTREGA INICIAL

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
83070	Bolsa Plástico 180x250 doc. cierre presión	1	1	1	1	1	1	2	2	2
860352	Adh. "APTO AGUA POTABLE" AB 300*50mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6000991	Adh-TA Flex Conexión Tanque-Bomba AQC-SP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6003970	T-DOC-MOINST+TD+GC AquaBlocks SP	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2053587	Pasamuros 1"							1	1	1
476137	Junta 54*4NBR Negra Shore tapa rev.	2	2	2	1			3	3	3

Referencia	4011487	996130	996149	4002122	4003851	4003852	4003853	4031464	4031465	4031466
AB Modular 600										
AB Modular 750										
AB Modular 1000										
Aquablock BT 1000										
Aquatonne 359										
Aquatonne 500										
Aquatonne 1000										
Aquablock XL 2000										
Aquablock XL 2400										
Aquablock XL 3000										

Las cantidades se expresan en unidades.

4. Transporte, manipulación y pre-inspección

Proteger el depósito en el transporte evitando golpes e impactos. No arrastrar nunca por superficies rugosas. Objetos punzantes y bordes cortantes pueden dañar al depósito.

Este depósito salió de fábrica en perfecto estado. Comprobar posibles daños y/o defectos antes de instalarlo. La garantía no se aplica a daños y/o defectos visibles no comunicados previamente.

Recomendamos inspeccionar a fondo el interior del depósito antes de su instalación y comprobar que esté bien apretado el adaptador 2" (S75x6) de la salida inferior antes del primer uso.

5. Advertencias importantes

- Los depósitos están concebidos para una colocación en superficie. **Su instalación subterránea no esta permitida.**
- **Los depósitos son aptos únicamente para funcionamiento sin presión.** Una presión inferior o superior a la atmosférica produce daños irreversibles.
- **Los depósitos no son aptos para el uso en lugares con temperaturas bajo cero.** La formación de hielo puede dañar y/o destruir el depósito.
- **Los depósitos no son aptos para líquidos con temperatura superior a la ambiental. Los depósitos no son aptos para almacenar agua sanitaria caliente (ACS).**
- **El uso del depósito, su instalación y el mantenimiento del mismo debe cumplir con las normas y la legislación vigentes del lugar donde está instalado.**
- **Guardar esta documentación después de la instalación del depósito.**

6. Instrucciones de Montaje e Instalación



Antes de instalar el depósito léase atentamente este manual y en particular las advertencias importantes (pág. 6).

La instalación de los depósitos y sus conexiones debe ser realizadas por un profesional cualificado.

6.1 Emplazamiento del depósito

El depósito debe ser colocado encima de una superficie nivelada, plana y capaz de soportar el peso del depósito lleno. Esta superficie no debe tener rugosidades que puedan dañar la base del depósito y debe asentarse plenamente en el solar del mismo (no instalar sobre vigas, marcos, estructuras, etc.).

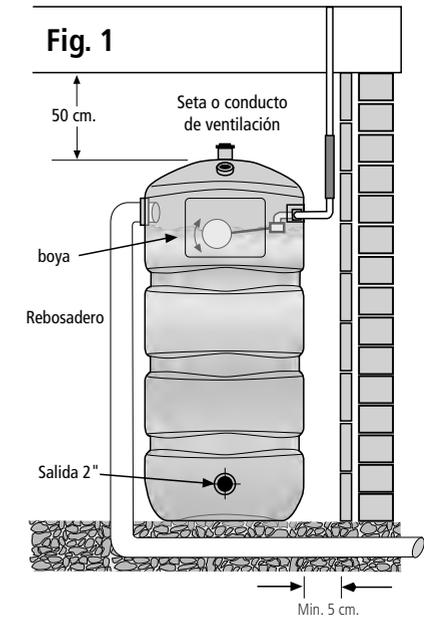
El depósito debe ser colocado de tal manera que entre sus lados y

- cualquier obstáculo vertical fijo (pared, mueble, estructura, etc.) quede una distancia mínima de 5 cm,
- la pared de otro depósito (instalación en batería) quede una distancia mínima de 5 cm.

Estas distancias permiten el movimiento de asentamiento del depósito al ser llenado (fig. 1 y 2).

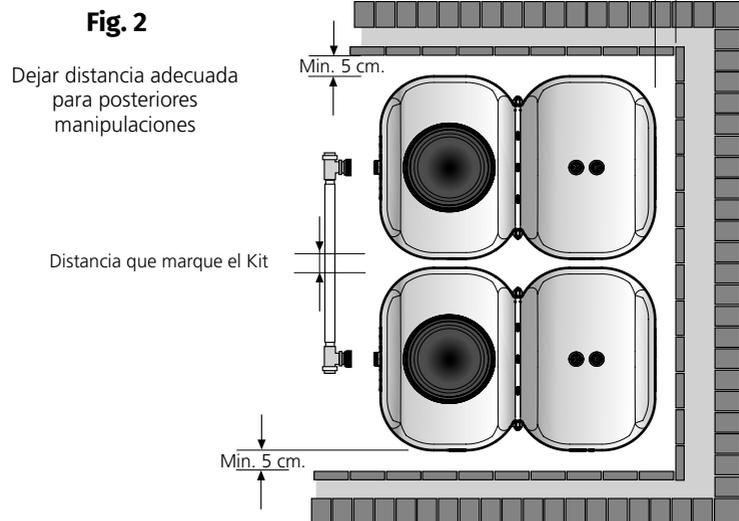
Si el depósito no puede asentarse por encontrarse apoyado contra un obstáculo, pueden originarse deformaciones en el depósito y en caso extremo llegar a causar la caída y/o rotura del mismo.

Se aconseja dejar un espacio libre mínimo de 50 cm por encima del depósito para poder realizar las operaciones de instalación (accesorios, etc.), mantenimiento y limpieza.



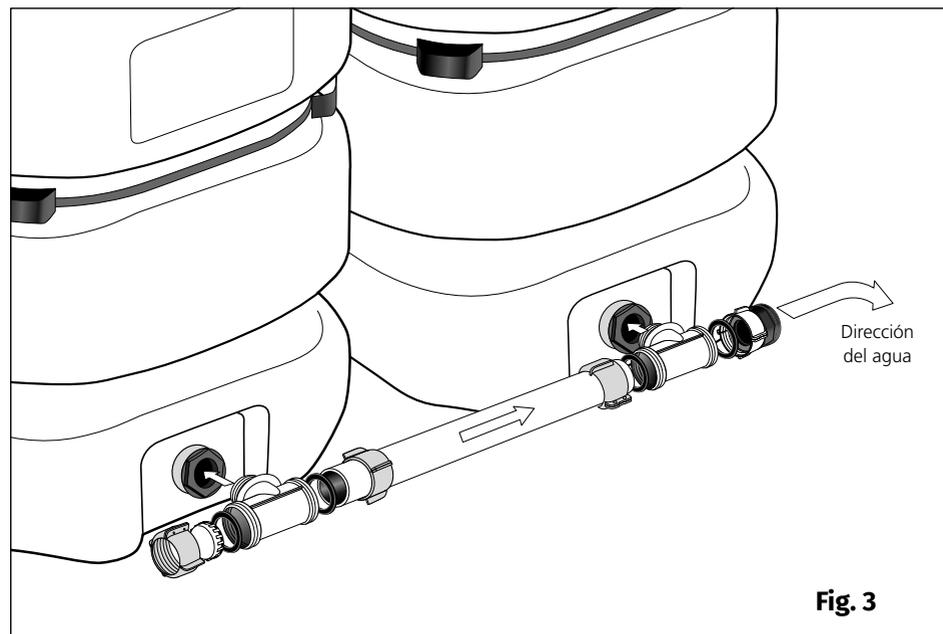
EJEMPLO DE INSTALACIÓN

EJEMPLO DE INSTALACIÓN



INSTALACIÓN DE KITS A y B

Leer apartado 6.6 Unión de depósitos.



6.2 Observaciones generales

Antes de montar válvulas, bombas, tuberías, conexiones, etc. se debe comprobar que el adaptador a 2", montado en fábrica en la salida "A" del depósito, está bien apretado. Se recomienda apretar el adaptador a un par de torsión de 40 Nm. mínimo.

En caso de no dar uso al orificio en la parte inferior del depósito recomendamos

- **comprobar el estado de la junta del tapón y en su caso sustituirla.**
- **comprobar que el adaptador y su tapón están bien apretados.**

Indicamos que se debe hacer la conexión entre el depósito y la red de distribución o equipo de bombeo con una unión que no propague vibraciones (p.e. tubo flexible) para evitar los daños que puedan producirse en las mismas.

Los depósitos no pueden ser sometidos a una presión superior o inferior a la presión ambiental por lo que una ventilación suficiente y permanente debe estar garantizada.

Las tapas y tapones del depósito cierran casi herméticamente y puestos en su alojamiento no garantizan una ventilación suficiente.

Recomendamos el uso de una seta de ventilación (1025929) en todos los depósitos.

6.3 Acometida de agua

Los depósitos presentan en su parte superior (ver punto 2) una o varias zonas planas y reforzadas donde la pared del depósito puede ser perforada para acoplar una acometida. Dado que un depósito tiende a asentarse al llenarse, advertimos que la acometida debe tener una cierta flexibilidad para evitar la transmisión de tensiones mecánicas entre depósito y tubería.

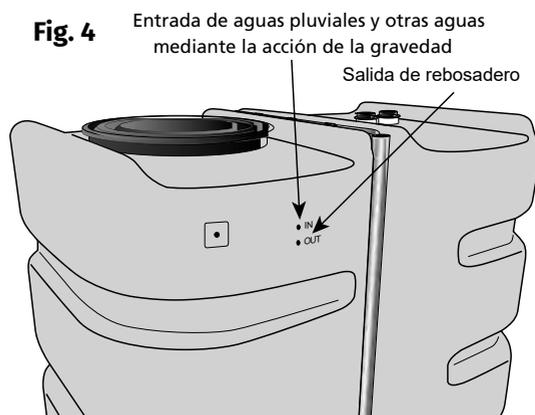
Se recomienda instalar rebosadero para evitar posibles problemas causados por fallos del sistema del control de llenado.

6.4 Rebosadero y acceso agua pluvial

Cuando se tenga intención u obligación de instalar un rebosadero u otro tipo de salida superior procede perforar la pared en el lugar indicado en la fig. 4 (OUT) y montar el dispositivo del diámetro deseado.

Cuando se desee instalar un tubo de entrada por gravedad (p.e. aguas pluviales) perforar la pared en el lugar indicado en la figura 4 (IN) y montar el dispositivo.

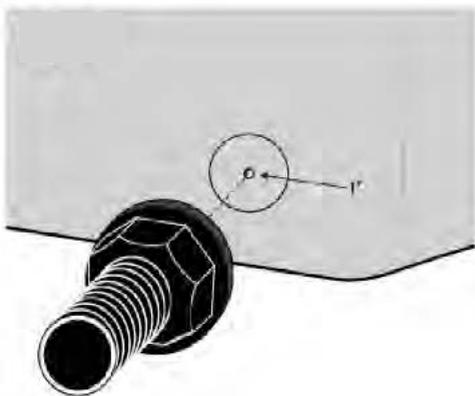
Para las instalaciones de recogida de aguas pluviales se debe montar un rebosadero ó un dispositivo de entrada con rebosadero incorporado.



ATENCIÓN:

Si se instala tanto el tubo de entrada como de salida asegurar que el diámetro de ambos es igual.

Fig. 5



6.5 Salida de vaciado

Para la instalación de una salida de vaciado, los depósitos de la familia XL presentan en su parte inferior (ver cap. 2, letra E) una o varias zonas planas y reforzadas donde la pared del depósito puede ser perforada en el lugar indicado. La figura 4 detalla donde montar el pasamuros de 1" con sus juntas correspondientes.

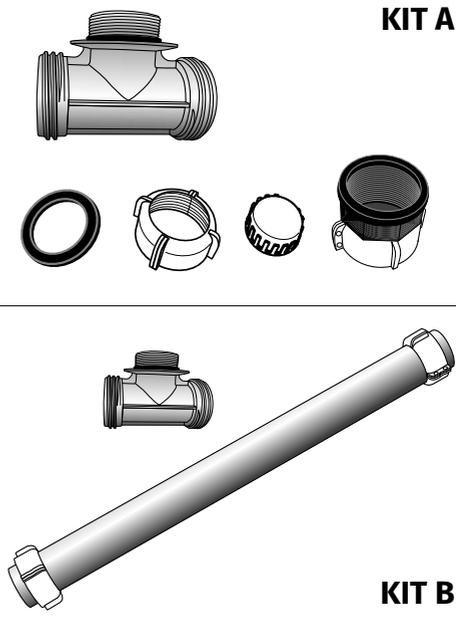
6.6 Unión de depósitos

Los depósitos pueden ser unidos mediante los kits de accesorios específicos para cada modelo, ampliando así la capacidad total de almacenaje. El montaje está indicado en la fig. 3. Los kits básicos son:

kit A: se monta en la salida inferior de 2" del primer depósito.

kit B: componentes que unen el depósito anterior con el próximo de la misma fila.

Con los kits de **SCHÜTZ** los depósitos mantienen entre sí la correcta distancia y se asegura la unión estanca entre ellos.



7. Mantenimiento

Recomendamos revisar periódicamente el interior del depósito y proceder a su limpieza en caso de que se ensucie excesivamente con posos de fangos en el fondo.

Si almacenamos agua potable se debe cumplirse la legislación vigente del lugar donde esta instalado sobre el tratamiento y la desinfección del agua y sus instalaciones.

8. Asistencia técnica

Ponemos a su disposición un equipo cualificado de profesionales para aclarar cualquier duda y solucionar cualquier incidencia relacionada con nuestros productos.

Telefono: **+34 977 631 748**

Horario: Lunes a Jueves de 08.00 h a 13.00 h y de 14.00 h a 17.00 h
Viernes de 08.00 h a 15.00h

Email: **tecnicov02.iberica@schuetz.net**

9. CERTIFICADO DE GARANTIA

La fabricación de los depósitos para almacenamiento de agua se lleva a cabo bajo un estricto control de calidad, para garantizar que son conformes con las características establecidas por el Sistema de Calidad SCHÜTZ, realizándose inspecciones y ensayos periódicamente.

Consecuentemente, **SCHÜTZ IBERICA, S.L.** con sede en El Pla de Sta Maria Tarragona), polígono Parc Pla, garantiza los depósitos para almacenamiento de agua, siempre que los mismos se encuentren ubicados en la Comunidad Europea C.E.E., contra todo defecto de fabricación que afecte a su buen funcionamiento, durante el plazo de **DIEZ AÑOS** contados desde la entrega del mismo al comprador. Todo ello, sin perjuicio de los derechos legales que asistan al comprador como consecuencia de la compraventa y que no estén incluidos en la presente garantía.

Quedan excluidos los daños debidos a las siguientes razones:

- No utilización de los depósitos según las normativas correspondientes vigentes
- Montaje o instalación incorrecta, contraviniendo las normativas vigentes.
- Utilización o mantenimiento inapropiado.
- Incumplimiento de las instrucciones de montaje y operación.
- Modificaciones efectuadas sobre el producto o en algún componente.
- Reparaciones indebidas.
- Daños intencionados o producidos por la prolongación del uso del sistema pese a defectos conocidos.
- Daños causados durante el transporte o por manipulación no adecuada.
- Daños causados por causas de fuerza mayor o que no sean imputables a la calidad del producto.

La presente garantía únicamente será válida en el caso que se comunique la anomalía por escrito y en un plazo máximo de ocho días tras la detección de la misma. Para poder acogerse a la garantía es imprescindible la presentación de la factura de compra junto con el presente Certificado de Garantía.

Las reclamaciones judiciales en base a este documento de garantía se someterán a los juzgados y tribunales de Tarragona.

SCHÜTZ IBERICA SL

Table des matières

1. Gamme et modèles	16
2. Description des performances du produit	18
3. Liste des pièces	19
4. Transport, manutention et inspection préalable	20
5. Consignes importantes	20
6. Consignes de montage et d'installation	21
7. Maintenance	25
8. Assistance technique	25
9. Garantie	26
10. Certificat de fabrication	40

Nous vous remercions pour votre confiance ainsi que pour votre acquisition d'un produit **SCHÜTZ**.

Fruit de notre expérience de plus de 50 ans et grâce à l'utilisation de matériaux et de procédés qui ont passé les contrôles les plus stricts, **SCHÜTZ** peut vous garantir la qualité maximale de ses produits.

Avant l'installation et la première utilisation de la cuve, lisez attentivement les consignes contenues dans le présent manuel afin d'obtenir les performances maximales pendant une longue durée.

En cas de problème, **SCHÜTZ** dispose d'un service d'assistance technique se composant de techniciens hautement qualifiés joignable par téléphone ou par e-mail (*cf. paragraphe Maintenance, p. 20*).